

د قرآن نور

اتلسم جز - درس 172 : سورة المؤمنون - آيات 1-30

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ	أَفْلَحَ	الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾
یقیناً	کامیابی بیا موندنه	ایمان والو

الَّذِينَ	هُمْ	فِي صَلَاتِهِمْ	خَشِعُونَ ﴿٢﴾
هغه خلق چه	هغوی	په خپلو مونځونو کښ	خشوع کولو والا دی

وَالَّذِينَ	هُمْ	عَنِ اللَّغْوِ	مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾
او هغه خلق چه	هغوی	د فضول خبرونه / د بے فائدې خبرونه	مخ ګرځولو والا دی

وَالَّذِينَ	هُمْ	لِلزَّكَاةِ	فَعِلُونَ ﴿٤﴾
او هغه خلق چه	هغوی	زکاة	ادا کولو والا دی

وَالَّذِينَ	هُمْ	لِفُرُوجِهِمْ	حَافِظُونَ ﴿٥﴾
او هغه خلق چه	هغوی	د خپل شرم ګاه	حفاظت کولو والا دی

إِلَّا	عَلَى	أَرْوَاجِهِمْ	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ	أَيَّمْنُ هُمْ
مګر	په	خپلو ښځو باند	یا	د چا چه	مالکان شول	د هغوی ښی لاس
فَانَّهُمْ			غَيْرُ		مَلُومِينَ ﴿٦﴾	
نو بے شک هغوی			نه دی		ملامته	

د قرآن نور

اتلسم جز - درس 172 : سورة المؤمنون - آيات 1-30

فَمَنْ	أَبْتَغَىٰ	وَرَاءَ	ذَٰلِكَ	فَأُولَٰئِكَ	هُمْ	الْعَادُونَ ﴿٧﴾
پس څوک چه	اوغواړي	علاوه	د دې نه	نو هم دغه خلق دی	هغوی	د حد نه تیریدو والا دی

وَالَّذِينَ	هُمْ	لِأَمْنَتِهِمْ	وَعَهْدِهِمْ	رَاعُونَ ﴿٨﴾
او هغه خلق چه	هغوی	د خپلو امانتونو	او د خپلو وعدو	لحاظ کولو والا دی

وَالَّذِينَ	هُمْ	عَلَىٰ صَلَواتِهِمْ	يُحَافِظُونَ ﴿٩﴾
او هغه خلق چه	هغوی	په خپلو مونځونو باند	هغوی حفاظت کوي

أُولَٰئِكَ	هُمْ	الْوَارِثُونَ ﴿١٠﴾
هم دغه خلق دی	هغوی	چه وارثان دی

الَّذِينَ	يَرِثُونَ	الْفِرْدَوْسَ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ﴿١١﴾
هغوی چه	وارثان دی	د فردوس	هغوی	په هغه کښ	همیشه اوسیدو والا دی

وَلَقَدْ	خَلَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنْ سُلَالَةٍ	مِّن طِينٍ ﴿١٢﴾
او البته ې شکه	پیدا کړو مونږ	انسان	د نچور نه	د خټې

ثُمَّ	جَعَلْنَاهُ	نُطْفَةً	فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿١٣﴾
بيا	جوړ کړو مونږ هغه	يوه نطفه	په قرارگاه محفوظ کښ

د قرآن نور

اتلسم جز - درس 172 : سورة المؤمنون - ايات 1-30

ثُمَّ	خَلَقْنَا	الْنُّطْفَةَ	عَلَقَةً	فَخَلَقْنَا	أَلْعَلَقَةَ	مُضْغَةً
بيا	جوړه كړو مونږ	نطفه	جم شوى وينه	بيا جوړه كړه مونږ	جم شوى وينه	د غوښې بوټى
فَخَلَقْنَا	الْمُضْغَةَ	عِظَمًا	فَكَسَوْنَا	أَلْعِظَمَ	لَحْمًا	ثُمَّ
بيا جوړه كړه مونږ	بوټى	هډوكى	بيا مونږ واغوستله	هډوكو ته	غوښه	بيا
أَنْشَأْنَهُ	خَلَقًا	ءَاخَرَةً	فَتَبَارَكَ	اللَّهُ		
راپاخوؤ مونږ هغه	مخلوق	دويم	نو ډير برکت والا ذات دى	الله تعالى		
أَحْسَنُ	الْخَالِقِينَ ﴿١٤﴾					
چه هغه د ټولو نه ښه دى	په پيدا كولو كېن					

ثُمَّ	إِنَّكُمْ	بَعْدَ ذَلِكَ	لَمَيِّتُونَ ﴿١٥﴾
بيا	بې شكه تاسو	پس د دې نه	ضرور به مړه كيرئ

ثُمَّ	إِنَّكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾
بيا	بې شكه تاسو	په ورځ	د قيامت به	تاسو رااوچت شئ / تاسو راپاڅئ

وَلَقَدْ	خَلَقْنَا	فَوْقَكُمْ	سَبْعَ	طَرَائِقَ	وَمَا	كُنَّا
او البته بې شكه	جوړ كړى دى مونږ	ستاسو د پاسه	اووه	لارې	او نه	يو مونږ
عَنِ الْخَلْقِ	غَافِلِينَ ﴿١٧﴾					
د مخلوق نه	غافل / بې خبره					

د قرآن نور

اتلسم جز - درس 172 : سورة المؤمنون - ايات 1-30

وَأَنْزَلْنَا	مِنْ السَّمَاءِ	مَاءً	بِقَدَرٍ	فَأَسْكَنَّهُ
او را او رولے مونبر	د آسمان نه	اوبه	سرہ د یوے اندازے	بیا خائے ورکرو مونبر هغه له
فِي الْأَرْضِ	وَأَنَا	عَلَىٰ ذَهَابٍ	بِهِ	لَقَدِرُونَ ﴿١٨﴾
په زمکه کښ	او بے شکه مونبر	په اوړلو باند	د دے	البته قدرت لرو

فَأَنْشَأْنَا	لَكُمْ	بِهِ	جَنَّتٍ	مِّنْ نَّخِيلٍ	وَأَعْنَبٍ
بیا پیدا کړی دی مونبر	ستاسو دپاره	سرہ د دے	باغونه	د کجورو	او انگورو
لَكُمْ	فِيهَا	فَوْكُهُ	كَثِيرَةٌ	وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾
ستاسو دپاره	په هغه کښ	میوے دی	ډیری	او د هغه نه	تاسو خوری

وَشَجَرَةً	تَخْرُجُ	مِنْ طُورٍ سَيْنَاءَ	تَنْبُتُ	بِالدُّهْنِ
او یوه اونه	چه هغه راوخی	د طور سینا نه	هغه راټوکیږی	سرہ د تیلو
وَصَبْغٍ	لِّكَائِلِينَ ﴿٢٠﴾			
او سالن	د خوړلو والو دپاره			

وَأَنَّ	لَكُمْ	فِي الْأَنْعَامِ	لَعِبْرَةً	نُسْقِيكُمْ	مِمَّا
او بے شکہ	ستاسو دپارہ	پہ خاروؤ کښ	البته عبرت دے	مونږ څکو په تاسو	د هغه نه چه
فِي بُطُونِهَا	وَلَكُمْ	فِيهَا	مَنْفَعٌ	كَثِيرَةٌ	
د هغوی په خیتو کښ دی	او ستاسو دپارہ	په هغه کښ	فائدے دی	ډیری	

د قرآن نور

اتلسم جز - درس 172 : سورة المؤمنون - ايات 1-30

وَمِنْهَا	تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾
او د هغه نه	تاسو خورئ

وَعَلَيْهَا	وَعَلَى الْفُلْكِ	تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾
او په هغه باند	او په کشتیانو کښ	تاسو سورلی کوئ

وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَى قَوْمِهِ	فَقَالَ	يَقَوْمِ
او لبتنه ډې شکه	اولیرو مونږ	نوح علیه سلام	طرفته د خپل قوم	نو هغه اووئیل	اے ځما قومو
أَعْبُدُوا	اللَّهِ	مَا	لَكُمْ	مَنْ إِلَهٍ	غَيْرُهُ
عبادت کوئ	د الله تعالی	نشته	ستاسو دپاره	څوک اله (برحق)	د هغه نه سوا
أَفَلَا			تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾		
آیا بیا نه			تاسو ویریږئ		

فَقَالَ	الْمَلَأُوا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ قَوْمِهِ	مَا	هَذَا	إِلَّا	بَشَرٌ
نو اووئیل	سردارانو	چا چه	کفر کړې وو	د هغه د قوم نه	نه دے	دا	مگر	یو انسان
مَثَلُكُمْ	يُرِيدُ	أَنْ	يَتَفَضَّلَ	عَلَيْكُمْ	وَلَوْ	شَاءَ		
ستاسو په شان	هغه غواړي	چه	هغه فضیلت حاصل کړي	په تاسو باند	او که چرې	او غواړي		
اللَّهُ	لَأَنْزَلَ	مَلَكًا	مَا	سَمِعْنَا	بِهَذَا			
الله تعالی	البتنه هغه به نازلی کړې وې	فرشته	نه دے	اوریدلی مونږ	دا خبره			

د قرآن نور

اتلسم جز - درس 172 : سورة المؤمنون - ايات 1-30

فِي ءَابَائِنَا	الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾
په خپل پلار نيکه کښ	چه مخکښ تير شوی دی

إِنْ	هُوَ	إِلَّا	رَجُلٌ	بِهِ	جِنَّةٌ	فَتَرَبَّصُوا
نه دے	هغه	مگر	يو سرے	په چا چه	ليونتبوب دے	نو انتظار کوی
بِهِ				حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾		
سر د دے				د يو وخته پورے		

قَالَ	رَبِّ	أَنْصُرْنِي	بِمَا	كَذَّبُونَ ﴿٢٦﴾
اووئيل	اے ځما ربه!	مدد اوکړے ځما	په دے وجه چه	هغوی دروغ اوکړلم څه

فَأَوْحَيْنَا	إِلَيْهِ	أَنْ	أَصْنَعِ	أَلْفُلْكَ	بِأَعْيُنِنَا	
پس وحی اوکړه مونږ	طرفته د هغه	چه	جوړه کړه	کشتی	ځمونږ د سترگو په وړاندې	
وَوَحَيْنَا	فَإِذَا	جَاءَ	أَمْرُنَا	وَفَارَ	الَّتَنُّورُ	فَاسْأَلُكَ
او ځمونږ د وحی مطابق	بیا چه کله	راشی	حکم ځما	او جوش اووهی	تنور	نو داخل کړه
فِيهَا	مِنْ كُلِّ	زَوْجَيْنِ	اَتْنَيْنِ	وَأَهْلَكَ	إِلَّا	
په هغه کښې	هر قسم	جوړې / نرم او ماده	دوانړه	او خپل اهل او عیال / خاندان والا	مگر	
مَنْ	سَبَقَ	عَلَيْهِ	الْقَوْلُ	مِنْهُمْ	وَلَا	
څه چه	مخکښ تیر شوی دی	په هغه باندې	خبره	د هغوی نه	او مه	

د قرآن نور

اتلسم جز - درس 172 : سورة المؤمنون - آیات 1-30

تَخْطِبُنِي	فِي الَّذِينَ	ظَلَمُوا	إِنَّهُمْ	مُغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾
تہ خبرہ کوہ خما سرہ	د هغوی پہ معاملہ کبن چا چه	ظلم کرے دے	بے شکہ هغوی	غرقیدو والا دی

فَإِذَا	أَسْتَوَيْتَ	أَنْتَ	وَمَنْ	مَعَكَ	عَلَى الْفُلْكِ	فَقُلْ
بیا چه کلہ	سوارہ شئ تاسو	تہ	او خوک چه	ستا سرہ دی	پہ کشتی باند	نو اووایہ
الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	نَجَّيْنَا	مِنَ الْقَوْمِ	الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾	
تول تعریف	هم د الله دپارہ دے	چا چه	خلاصے راکړو مونږ له	د هغه خلقو نه	چه ظالمان دی	

وَقُلْ	رَبِّ	أَنْزِلْنِي	مُنْزَلًا	مُبَارَكًا	وَأَنْتَ	خَيْرُ	الْمُنْزِلِينَ ﴿٢٩﴾
او اووایہ	اے خما ربہ!	کوز کرے ما	پہ منزل	مبارک کبن	او تہ	بہتر	راکوزولو والا یے

إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَآيَاتٍ	وَإِنْ	كُنَّا	لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾	
بے شکہ	پہ دے کبن	البتہ نبی دی	او بے شکہ	یو مونږ	البتہ امتحان اخستلو والا	